**Сахуалина Гульбарам Кинашовна**

sakhualina@mail.ru

Республика Казахстан

Атырауский университет имени Х.Досмухамедова

Работа над текстом- очень важный момент обучения русскому языку

Аннотация

 В статье рассматриваются некоторые вопросы работы над текстом при изучении русского языка в неязыковых факультетах. В процессе работы над текстом происходит развитие не только навыков профессионально ориентированного чтения, но и письма, говорения и аудирования

 Ключевые слова: текст, экстралингвистические и лингвистические факторы, устный текст, письменный текст, юридические тексты

 Работа над текстом- очень важный момент обучения русскому языку студентов неязыковых факультетов. В учебном процессе по изучению русского языка текст является основой обучения речевой деятельности, служит источником фактической и лингвистической информации. Именно работа с текстом – обучение студентов различным операциям с единицами текста всех уровней: предложением, сверхфразовым единством, мини текстом, приобретение ими навыков и умений реконструкции, трансформации и конструирования текста для решения различных коммуникативных является продуктивной основой обучения русскому языку.

 Следовательно, отбор текстов имеет первостепенное значение. При отборе материалов необходимо учитывать, как экстралингвистические, так и лингвистические факторы.

 Под экстралингвистическими факторами принято понимать следующие критерии:

-Мотивационный. Представленный текст должен быть интересен студентам, воодушевлять их познавать новое, учиться.

-Методический. Отобранный учебный материал должен иметь основу для создания на его основе упражнений и заданий.

 -Доступность. Уровень сложности содержания текста должен соответствовать уровню когнитивного развития обучаемых.

-Потенциал для развития студентов.

 Материал должен послужить в дальнейшем стимулом для студента продолжить работу за пределами группы, способствовать дальнейшему росту личностного, творческого потенциала обучаемых, их когнитивному развитию. Хорошо подобранный текст позволяет проводить разнообразные виды работ, помогает выявить уровень знаний студентов.

 На каждом занятий целесообразно включать предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания, способствующие развитию умений и навыков различных видов чтения. Как в предтекстовых, так притекстовых и послетекстовых заданиях особое внимание обращается на активное освоение лексики и грамматических структур, актуальных для данной темы каждого текста.

 Как работать с текстом? Если это устный текст-вводить его устно, приучать студентов слышать его. Письменный текст предъявляется через чтение. Любой текст должен воспринят студентом целиком- не следует переводить каждое слово, комментировать текст или предварять восприятие его упражнениями грамматического характера и списками слов. Сначала надо приучать студентов «схватывать» общий смысл, улавливать хотя бы несколько знакомых слов, по которым он может «сориентироваться», о чем идет речь. Это развивает способности прогнозирования и догадки, нужные при чтении.

 Юридические тексты характеризуются объективностью. Здесь недопустима малейшая возможность выражения субъективного мнения лица, составляющего документ. Объективность проявляется в полном отсутствии эмоционально окрашенной лексики. Способствуют объективности существительные, называющих лицо обобщенно, как носителя определенных функций, как представителя государства: следователь, суд, прокурор и др. Употребление глаголов 1-го и 2-го лица, личных местоимений ограничено определенными документами: направляю — в отношениях, уведомляю, вызываетесь — в уведомлениях, повестках; даю (подписку) — в подписках; санкционирую — в отдельных постановлениях; утверждаю — в обвинительном заключении; Вы, Вас, Ваше употребляются в уведомлениях, повестках; я, мною — в обязательствах, подписках о личном поручительстве, в поручениях о производстве следственных действий, в представлениях. Другие документы составляются от 3-го лица.

 Большую роль в синтаксисе законодательного подстиля играют условно-инфинитивные конструкции (особенно в текстах законов, где это мотивировано целевым заданием – оговорить обусловленность правовой нормы, законы не имеют обратной силы). Характерным признаком юридических текстов является также употребление инфинитивных и безличных предложений со значением долженствования.

 Рассмотрим приемы работы с юридическими текстами.

 **ТЕКСТ 1**. Прочитайте текст. Найдите данную и новую информацию в предложениях текста. Озаглавьте текст.

 Следователь - должностное лицо, уполномоченное осуществлять предварительное следствие по уголовному делу в пределах своей компетенции: следователь органов внутренних дел, следователь органов национальной безопасности и следователь органов налоговой полиции. Следователь вправе возбуждать уголовное дело, производить по нему предварительное следствие и выполнять все следственные действия, предусмотренные настоящим Кодексом.

 Следователь обязан принимать все меры к всестороннему полномочию и объективному исследованию обстоятельств дела, осуществлять уголовное преследование лица, в отношении которого собраны достаточные доказательства, указывающие на совершение им преступления.

1. Составьте план текста.

2. Перескажите содержание текста согласно составленному плану.

3. Просклоняйте (измените по падежам) слова: следователь, компетенция, уголовное дело.

4. Определите значение следующих словосочетаний: должностное лицо, предварительное следствие, уголовное преследование, достаточные доказательства.

 **ТЕКСТ 2.**  1) Прочитайте представленные тексты. Сравните три текста. Какой из них, на ваш взгляд, содержит описание чего-либо или кого-либо, какой – повествование о чем-либо, какой рассуждение на какую-либо тему?

 2) Какие части речи преобладают в тексте, содержащем описание, какие – в тексте, представляющем повествование?

 I. 1998 году Казахстан первым среди стран СНГ осуществил внедрение накопительной пенсионной системы, основанной на принципах сбережения без солидарности между участниками. Переход к новым стандартам социального обеспечения обусловил создание Государственного центра по выплате пенсий – социального института, обеспечивающего исполнительную, финансово-учетную и технологическую часть деятельности системы социального обеспечения страны.

 Сегодня уже можно сказать, что пенсионная реформа в Казахстане состоялась и большая работа, которую провели специалисты ГЦВП за десятилетний период, дает свои результаты

 («Индустриальная Караганда» 19 января 2008г.)

II. Приметы парня: на вид 30-35 лет, среднего роста, крепкого нормального телосложения. Волосы коротко подстрижены, темные. Лицо круглое, скошенное. Нос и губы большие. На одном из передних зубов протез из желтого металла.

III. Конкуренция – дело хорошее. Так, по крайне мере, мы привыкли считать. Мол, потребителям только лучше, когда бизнесмены, соревнуясь между собой, стараются любыми путями снизить стоимость товара или услуги и улучшить их качество.

 Но почему в сфере пассажирских перевозок этот закон мировой экономики работает далеко не всегда?

 Следует отметить такие языковые и стилистические особенности текстов юридических документов:

1) преобладание стилистически нейтральных и книжных слов; отсутствие «сниженной» лексики, элементов просторечия и жаргона, а также эмоциональных слов и оборотов (междометий, слов с уменьшительными и увеличительными суффиксами, сочетаний типа и вот, а он как ударит, тут они и попались, восклицаний и риторических вопросов и т.п.);

2) частое использование отглагольных существительных (типа осуществление, вынесение, возбуждение, преследование, задержание, изъятие);

3) распространенность юридических клише — таких, например, как произвести обыск, подвергнуть штрафу, возместить ущерб, причинить телесные повреждения, которые, по правилам делового стиля, обычно не замещаются соответствующими глаголами обыскать, оштрафовать, уплатить, избить;

4) использование антонимов, так как законы отражают полярные интересы – права и обязанности граждан (истец – ответчик, вменяемый – невменяемый, действие – бездействие);

5) употребление латинизмов (де-юре, де-факто).

 В профессиональной речевой практике юрист не должен пользоваться разговорным языком, не приспособленным к четкому обозначению и ясной квалификации тех или иных действий, процессов, поступков и т.д. К его услугам специально разработанная подсистема официально-деловой речи — «юридический язык», обладающий достаточным количеством разнообразных средств. С помощью этих средств в юридических текстах можно профессионально описать любые объекты и действия.

 Таким образом, в процессе работы над текстом происходит развитие не только навыков профессионально ориентированного чтения, но и письма, говорения и аудирования, что предполагает активное взаимодействие студентов друг с другом в информационной среде по решению проблемных задач и способствует более эффективному развитию навыков и умений всех видов речевой деятельности, а также творческого мышления студентов и их дальнейшего когнитивного развития.

 Литература:

 1.Ярцева В.Н. Словарь лингвистических терминов. -Москва: Советская энциклопедия,1988. − С. 507

2. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистических исследований. – Москва: Наука, 1981. – С. 98

3.Шаяхметова Н.К. Русский язык. Обучение научному стилю. – Алматы: Қазақ университеті, 2006. - С.41

4.Абишева М.С., Василишина Е.Н. Практический курс русского языка для юристов. - Учебное пособие. - Караганда: КЮИ им. Б.С. Бейсенова МВД РК, 2012- С.26-30